

# JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar  
conf. apr. Nr. 59852/947

1947 november 29 SZOMBAT  
III. évfolyam, 853. szám

Felelős szerkesztő:  
**PALÁSTI JOZSEF**  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad. Bulev. Regina Maria 14.  
Telefon: 20-76.

## FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

### A Szovjetunió a német béke ügyében ragaszkodik a jaltai és potsdami egyezmények érvényesítéséhez

**Egységes német kormány képviselőinek is meg kell jelenniük a béketárgyalásokon, csak a háboruban. a hitlerizmus ellen fegyveresen harcoló országok vegyenek részt a tárgyalásokon — követeli Molotov**

#### A szovjet külügyminiszter kijelentette: Véglegesek a német keleti határok!

LONDON. A külügyminiszterek értekezletének tegnapi ülésén Bidault francia külügyminiszter ismertette kormánya álláspontját és

inaitványozta, hogy a német béke tárgyalása előtt állapítsák meg Németország határait.

Hangsúlyozta, hogy a Saar-vidék népe a Franciaországgal való gazdasági unió mellett foglalt állást. Javasolta,

hogy a német határkérdés megállapítására küldjenek ki szakértői bizottságot,

amely az indítványozott határkiigazításokat elvégzi. Arról beszélt, hogy Németország szomszédai a megállapítandó kiigazított határvonalak mögött biztonságban akarnak élni.

Molotov szovjet külügyminiszter beszélt Bidault felszólalása után és ki jelentette: bár megérti Németország szomszédainak kívánságát, hogy biztonságban kívánnak élni, mégis — mondotta — nem azért jöttünk ide, hogy határkiigazító bizottságot küldjünk ki, hanem azért, hogy a német békeszerződés problémáját megoldjuk.

Ezután Bevin szólt hozzá Bidault francia külügyminiszter javaslatához és támogatva azt, majd ismét a szovjet külügyminiszter felszólalása következett:

— Először is azt kell eldöntenünk — mondotta Molotov — hogy a négy nagyhatalom milyen álláspontot foglal el: egységes Németországot kíván-e, vagy pedig feldarabolt Németországot. Ezután ismertette a szovjet álláspontot, amely ezekben a pontokban foglalható össze:

Ismerje el a külügyminiszterek értekezlete az egységes Németország elvét, amelyet még Potsdamban határoztak el.

Ismerje el az értekezletet, hogy a békeszerződés tárgyalásánál az egységes német kormány képviselői jelenjenek meg.

Ismerje el a négyhatalmi értekezletet, hogy a német békeszerződés tárgyalásánál a nagyhatalmak képviselőin kívül azok az államok vegyenek részt, amelyek ténylegesen fegyverrel a kézben harcoltak Németország ellen és fegyveresen járultak hozzá a német hadigépezet legyőzéséhez.

A német békeszerződést az egységes német kormánynak kell aláírnia,

amelyet azután parlament elé terjesztenek jóváhagyás végett.

A tárgyalások, amelyek Németor-

szág jövőjére vonatkoznak a jaltai és potsdami egyezmények értelmében kell lebonyolítást nyerjenek.

#### A szovjet kormány javasolta, hogy januárban üljön össze a japán békeértekezlet

Külföldi rádióállomások péntek délután még a következőket jelentik a külügyminiszterek értekezletéről:

Marshall USA külügyminiszter felvette a német határok ügyét és mint ki jelentette: „Németország keleti határai vonalát nem tartja véglegesnek”.

Molotov szovjet külügyminiszter

szólt hozzá ehhez a kérdéshöz és kijelentette a szovjet kormány nevében: a német keleti határokat véglegesnek kell tekinteni.

Bevin angol külügyminiszter a német békeszerződéssel kapcsolatosan kijelentette, hogy az angol kormány annak az emlék-

iratnak alapján áll, amelyet még a moszkvai konferencián nyújtottak be és amelynek alapja a központi német kormány létesítése. Molotov szovjet külügyminiszter ezután nagyfontosságu bejelentést tett az értekezleten:

A szovjet kormány — mondotta, Molotov, — jegyzékbe fordult Kínához, amelyben javasolta, hogy a Japánnal kötendő békeszerződés ügyét a jövő év januárjában, Kínában tartandó értekezleten tárgyalják meg. Hasonló bejelentést küldött a szovjet kormány Angliának és az Egyesült Államoknak.

A továbbiak során hangoztatta Molotov: a kínai kormánytól sürgős választ kér a Japánnal kötendő békeszerződés letárgyalására vonatkozólag, hogy az előkészületeket idejében megtehesseik.

### Bukarestben havazott

BUKAREST. Az ország legnagyobb részében az ég borult, a hőmérséklet állandóan csökkent. Egyes vidékeken helyi csapadékot jelentenek, esőt és hózatart. A hegyes vidékeken havazik, az időjárás teljesen telies. Bukarestben leesett az első hó.

### Tito és Dimitrov

## Aláírták a jugoszláv-bolgár barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezményt

Szófia. Tito tábornagy, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság nevében és Dimitrov miniszterelnök a Bolgár Népköztársaság nevében, aláírták a jugoszláv-bolgár barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezményt: Tito tábornagy a jugoszláv kormányküldöttség élén körutazást tett Bulgáriában, Dimitrov bolgár miniszterelnök társaságában. A pályaudvarokon mindenütt óriási óváccióval fogadták Tito tábornagyot és Dimitrov miniszterelnököt, akik sorozatos beszédekben a két nép elszakíthatatlan barátságát és sorsközösségét domborították ki.

## Hidépítés - országépítés

### Ma ünnepség keretében átadták a forgalomnak a kijavított újaradi hidat



Ma délelőtt 10 órakor ünnepélyes keretek között adták át a forgalomnak a háborús események során, a horthysta csapatok által felrobbantott és most újból helyreállított újaradi hidat. A hidavatási ünnepségre Aradra érkeztek: Iordachescu Teodor közmunkaügyi miniszter, Praporgescu, Moroanu és Keindler közmunkaügyi vezérigazgatók, továbbá Costescu, az állami útépítés hídosztályának igazgatója képviselőiben.

A pályaudvaron reggel 7 órakor ünnepélyes fogadtatás volt, amelyen megjelent Gafencu prefektus, Palincas polgármester, Acju vezető rendőrkezes, ott voltak a politikai pártok és társadalmi egyesületek képviselői, valamint az üze-

mék szervezett munkásságának küldöttsége is.

Hét óra után néhány perccel érkezett a pályaudvarra a bukaresti gyors, amelyhez Iordachescu közmunkaügyi miniszter és kíséretének különkocsiját csatolták. A hatóságok rövid üdvözlése után Iordachescu közmunkaügyi miniszter válszólt és a következőket mondotta:

— A kormány üdvözlét hozom Arad szervezett dolgozóinak, akik munkát, fáradságot nem kímélve és nehézségeket nem ismerve az ország újjáépítésén fáradoznak. Köszönetet mondok azért a türelméért és megértésért, amellyel a mai nehéz időkben minden dolgozó a demokrácia

ügyét szolgálja. A kormány a maga részéről mindent megtesz, hogy az ország minél előbb felszámolja a nehézségeket és ebben a munkájában a dolgozók egységének erjére támaszkodik.

Iordachescu közmunkaügyi miniszter a munkásegység éltetésével fejezte be szavait.

A hidavatási ünnepség délelőtt 10 órakor kezdődött meg.

Az újaradi hidat, mint ismeretes, 1944-ben a horthysta csapatok visszavonulása során robbantották fel a várhíddal és a vasúti összekötőhíddal együtt, amikor a Vörös Hadsereg a

(Folytatás a 4-ik oldalon)

## Büszhén lobog a munka zászlója...

### Az „Augusztus 23” üzem nyerte a R. K. P. negyedik körzetének munkacsoportjainak versenyt

A Román Kommunista Párt aradi szervezetének negyedik körzete tegnap délután 5 órakor ünnepélyes gyűlést tartott a Kulturpalotában, amelynek során kiosztották a november 7-én lezárt munkaterv végrehajtásában kitűnt munkacsoportok részére kitűzött jutalmakat.

Nádaschi megnyitóbeszéde után a gyűlés diszelnökséget választott, majd Julea Constantin körzeti titkár politikai analízis keretében ismertette a munkaterv teljesítményeit és a párttagokra váró további feladatokat. Közölte a párttagokkal, hogy a temesvári első pártkörzettel lefolyt versenyben az aradi negyedik pártkörzet nyerte el a munkázászlót. Ismertette a körzet munkacsoportjainak teljesítményét közölte, hogy a körzet vezetősége a csoportmunkázászlót az „Augusztus 23” üzemben lévő munkacsoportnak ítélte

oda, mint első díjat, a második győztes a posta munkacsoportja, a következők pedig a zsigmondházi II.-a csoport, az I. h. a telefontársaság munkacsoportja, az I. h. a. ICA és a Consum munkacsoportjai lettek.

Schaberger Jakab magyarországi beszéde után David Lajos a RKP megyei vezetősége nevében ismertette a munka tervek egyre fokozódó jelentőségét és az erkölcsi célkitűzéseket. Foglalkozott a munkásmozgalom egységesítésének nagy jelentőségével és a gyakorlati végrehajtás lényegi részével.

A körzet vezetősége ezután kiosztotta a jutalmakat a munkacsoportok között, majd a gyűlés résztvevői az Internacionálé elnöklése után a csoportmunkázászló köré csoportosulva vonultak fel az „Augusztus 23” üzem elé, ahol a munkázászlót elhelyezték.

### Mindenkire sor kerül:

## Letartóztatták a guttenbrunni agrárbizottság titkárát

Lesanu Dumitru főügyész, az aradi ügyészség vezetője, tegnap elrendelte Tamadan Vasile guttenbrunni lakosnak, az ottani agrárbizottság titkárának azonnali elővezetését, mert több feljelentés ér-

kezett ellene különböző szabálytalanságok címén. A csendőrség ma hozta be Tamadan Vasile, akit a főügyész letartóztatott és a fogházba kísértetett.

## Fütyül a szél a hasárok között...

### A hivatalos hasznon felül 4-8 méter fát keresnek „tisztán” a fetelepek, ha méterre adják a fát

#### Temesváron olcsóbb az Aradmegyéből szállított fa, mint nálunk

Itt a tél és ezzel a tüzfá-panaszok. Köztudomású, hogy kicsinyben az a fogyasztórétég vásárol fát, amelynek nem áll módjában egész félic való tüzelőről gondoskodni. Eppen ezért figyelemreméltó és sürgős intézkedést igényel az a panasz, amely a tüzfának méterszámra történő árusítása körül merült fel.

A méterre mért üzelő ugyanis sokkal drágább, mintha valaki vagonszámra veszi meg a tüzelőt. Ez a megállapítás áll a hivatalos árra is, mert itt súlyos számítási hiba történt. A hivatalos árszámítás alapja, hogy egy vagon tüzfából husz métert raknak ki, helyett legkevesebb huszonnégy, de leggyakrabban huszonhat, sőt huszonnyolc métert is „kihoznák” tíz tonna fából.

A kiskereskedések, fetelepek méterre rakott fájának hasábjai között, — mint mondani szokták, — fütyül a szél, mert csak így, ritka rakással érhető el, hogy méter is legyen, sok is legyen. Így azután

négy-nyolc méter „tisztán” maradt haszonnak, a hivatalos árba beszámított hasznon kívül, ami egyáltalán nem törvényes, még kevésbé szokásos.

lán nem törvényes, még kevésbé szokásos.

Mint érdekességet írjuk meg, hogy Temesváron olcsóbb a tüzfá, mint Aradon s ha a különbség nem is túl nagy, de jellemző, mert hiszen Temesvárra Aradmegyéből szállítják a tüzfát. Váleményünk szerint

a rosszentűkű „tüzfakartel” résztvevői éppen elegendő kerestek az inflációs időkben, amikor kényre kegyre ki volt szolgáltatva a közönség hardcsolási vágyainak, itt lenne az ideje, hogy most már szerényebbek legyenek,

de ha ezt nem várhatjuk tőlük, hatóságaink feladata, hogy alaposabban körmükre nézzenek.

— DECEMBER ELSEJÉN NYIT AZ ELELMEZESI SZAKSZERVEZET ÉTKEZÉJE. A Dacia Étterem volt helyiségében december elsején nyílik meg az élelmezési szakszervezet étkezése, ahol mint ismeretes, a szakszervezeti tagok kapnak olcsó áron ebédet és vacsorát. Az étkezde vezetősége kéri, hogy a tagok még szombaton váltsák ki heti kártyájukat.

## SPORT

### „Főpróba” a bukaresti CFR elleni mérkőzés előtt

ITA-AMTE 4:2 (1:0)

Az ITA csapata az AMTE ellen játszott edzőmérkőzést; ez volt a vasárnap: rangadó „főpróbája”. A két csapat találkozása érdekes küzdelmet hozott és a kétszer 30 perces játékot a textilgyári együttes nyerte meg. Így álltak fel a csapatok: ITA: Márki — Silvat, Vass — Bakucz, Páll, Pecsovski — Kovács, Stiebinger, Bonyhádi, Mercea, Dumitrescu. AMTE: Katranics — Martin, Pataki — Voicu,

Pozsgai, Tipei, — Szöllösi, Korpotenko, Florea, Szabó, Batrin.

Az első féldíj gólját Mercea lötte. Szünet után Stiebinger góloz (2:0). Ezután Szabó szépít (2:1), majd Bonyhádi eredményes (3:1). Florea lövése csökkent az előnyt (3:2). A végeredményt Bonyhádi állítja be 4:2 Steinbach Péter az ITA edzője munkatársainak kijelentette, hogy Pecsovski játéka még számítanak és ez ma dönt el véglegesen.

### Részlet a szombatira

## A Sparta az aradi vasutas-csapatával tartott edzést

Csütörtök délután a Sparta csapata az aradi CFR együttesével tartott edzőmérkőzést. Az edzőmérkőzésen mindkét együttes több ifjúsági játékost is szerepeltetett. Az edzés után a Sparta csapata így állították össze az Electrica elleni mérkőzésre, amely mint ismeretes szombat délután tél 3 órakor lesz a Gloria pályán: Tóth — Bozsik, Gilgau — Tudor, Zelenák, Fried — Schertz, Siboteanu, Tornyánszki, Moskó, Pálfi.

### Különös sportbaleset

## „Törött lábbal” játszott több mérkőzésen Farmathy, az ITA háttvédje

Különös sportbaleset történt Farmathy ITA labdarúgóval. A kitűnő háttvédjátékos néhány hét óta fájdalommal érezte játék és edzés közben jobb térdében, de ennek nem tulajdonított különösebb fontosságot és a sok nehéz mérkőzést nagy akaratierővel végigjátszotta. Tegnap azután a fájdalom oly erőssé váltak, hogy Farmathy orvoshoz fordult. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Farmathy jobb térdében letört egy darab csont és a játékos tulajdonképpen törött lábbal futballozott heteken keresztül. Az orvosi szempontból is igen érdekes eset „hőse” még tegnap is, az

edzésen, „törött lábával” átrugta az ITA stadiont és vasárnap is mindenképpen játszani akart. Természetesen ez nem történelmi meg, mert az orvosok ágybeparancsolják és a törött lábat gipszbe tették. A játékos tehát hiányzik majd a CFR elleni mérkőzésen és ez a tény nagy veszteséget jelent az ITA együttesének.

SZOMBATON AZ AMTE KATALIN BALAT RENDEZ. November 29-én, este 8 órai kezdettel rendezi az AMTE hagyományos. Katalin-bálját saját klubhelyiségében. A nagyszámú rendező gárda fáradhatatlanul dolgozik, hogy a bál sikerét biztosítsák.

## Juventus-Ciocanul 5:2 (4:0)

Bukarestben játszották az A) ligás mérkőzést, amelyen a formába lendült Juventus megérdemelten győzött. A bajnoki találkozás sorsa már az első fél-

időben eldőlt, amikor a Juventus 4:0 arányban vezetett. Szünet után a Ciocanul is „feljött”, de csak szépítési tudott az eredményen.

## Három régi igaz szó:

### Rádió KRAUZZ megbízható!

Javítások legelőnyösebben!  
Dacia mellett! Telefon: 2854

CORSO ARADI FIGYELEM! Előadások: 3.  
Tel. 23-64 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor.

William Boyd legkiválóbb filmje:  
A RORZALON UTJA

## SCHULHOF LAJOS „MODERN” KÖLCSONKÖNYVTÁR

Román, magyar, francia, angol újdonságok  
Joan Robu-ucca 2. Telefon: 25-27

## PHILIPS RÁDIÓ

szereleési anyagok  
v. I. Rosenfeld Géza  
TELEFON: 25-27

## TASSY ISTVÁN

villanyszerelő  
Dr. Joan Robu-u. 2.  
TELEFON: 25-27

### Vancsik Istvánné pécskai földművesasszony az MNSz. szász bizottságában

A Magyar Népi Szövetség harmadik kongresszusán megválasztott szász bizottságába három aradi és egy aradmegyei magyar vezetőt választottak. Az aradiak: Kovács Mihály, Czúpos Ferenc és Papp Franciska, míg a megyei lakosságot Vancsik Istvánné pécskai földművesasszony képviseli, Vancsik Istvánné régi harcos tagja az MNSz-nek és eddigi munkásságával kiérdemelte ezt a tisztséget.

### November 30-ig kerültek vizsgára jocsálásukat a képesítés nélkül dolgozó iparosok

BUKAREST. Ismeretes, hogy november 30-ig engedélyezték mindazon iparosok számára, akik képesítés nélkül dolgoznak, hogy vizsgára jelentkezzenek. Ez az utolsó alkalom helyzetük törvényesítésére és akit e határidőn túl kintár-munkán érnek, szigorúan megbüntetik. Megbüntetik azokat is, akik tanácsszerződés nélkül foglalkoztatnak tanulókat.

### Az erdőmunkásokat nehéz fizikai munkát végző dolgozóknak minősítették

BUKAREST. Mivel az erdőmunkások különleges helyzetben vannak, amelyben nem állandó jellegű, de igen nehéz fizikai munkát végeznek, az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium az Országos Szaktanácsal egyetértésben ezt a munkakategóriát is besorolja a racionalizált árú igénylő rétegek közé. A megbeszélések eredményeképpen úgy határoztak, hogy a jövőben az erdőmunkásokat a nehéz testi munkások kategóriájába sorolják és összehajított névtáblák alapján racionalizált árúkban részesülnek.

### Művészet

#### Cserfalvi Eliz világhírű hegedűművész Aradon

Cserfalvi Eliz világhírű hegedűművész, a genfi nemzetközi hegedűverseny győztese, a bukaresti rádió és a fővárosi filharmonikus egyesület meghívására Romániába jött. Bukarestben példátlan sikerrel hangversenyzett. Fővárosi szereplése után erdélyi körútra indul, amelynek során december 6-án este 7 órakor a Minorita Kulturházban hangversenyt ad. Cserfalvi Eliz elnyerte a Reményi és Hubay díjakat, majd Genfben 34 nemzet 123 kiküldöttje közül 6-át vette el az első díjat. A világsajtó egyhangúlag elismeri, hogy Cserfalvi Eliz fiatal hegedűs nemzedék egyik legkiválóbbja. Játéka lírai és gyöngéd, de telve erővel. Nem kétséges, hogy aradi hangversenye a háború befejezése óta a legjelentősebb zenei eseménye lesz Aradnak.

# Ünnepélyesen fogadták Budapesten a román fővárosból hazatért magyar kormányküldöttséget

BUDAPEST. Háromnapos bukaresti látogatás után a magyar kormányküldöttség visszaérkezett Budapestre. A pályaudvaron ünnepélyesen fogadták a hazatérő magyar kormányküldöttséget és a fogadóbizottság élén Gerő közlekedésügyi miniszter üdvözölte a hazatérő miniszterelnököt és a küldöttség tagjait. Gerő Ernő beszédében kiemelte, hogy a magyar kormányküldöttség bukaresti látogatása óriási jelentőségű a két nép történelmében. Dinnyés Lajos miniszterelnök válaszában rámutatott a bukaresti tanácskozások során elért eredményre: a kulturális egyezmény aláírásának fontosságára és kiemelte, hogy a kulturális kapcsolatok révén a két nép megismeri egymás kulturáját.

## Szovjet anyaggal építették újjá Románia háborúban megrongálódott távbeszélő hálózatát

BUKAREST. A Romániai Telefonszövetségnek a Calea Victoriei n.év. terében nagy kiállítás nyílt meg, amely bemutatja a Szovjetunió részéről az öt éves terv keretében elért eredményeket a telefonhálózat kiépítése terén.

A kiállítás továbbá bemutatja azt a segítséget, amelyet a Szovjetunió nyújtott Romániának, hogy a háború által elpusztított telefon- és táv-iróvezetéseket újakkal pótolhassa. A kiállításból kitűnik, hogy a Szovjet-

unió 121.586 méter telefonkábel és egyéb nagymennyiségű anyagot adott Romániának. E támogatás nélkül a háború által elpusztított telefon- és táviróvonalak újból való felépítése lehetetlen lett volna.

## Új bérkocsi díjszabást állapított meg a városvezetés

Az átmeneti bizottság szerda délutáni ülésén Sabau alpolgármester elnöklésével külön bizottságot küldtek ki a bérkocsisok viteldíjának megállapítása végett. A bizottság meghallgatta a bérkocsisok kívánásait, azután áttanulmányozta a kocsigyártók és a kovácsok szakértői jelentését a bérkocsisok üzemi költségeiről és végül a viteldíjakat a következőképpen állapították meg: A város belső területén egy ut díja 40 lej. A vasúti állomástól a központig, vagy a központtól az állomásig 60 lej, a mútoros állomás és a vasúti állomás között egy fuvar díja 40 lej, a belvárostól a villamos állomásig, vagy ottan vissza szintén 40 lej, a belvárostól az újmikalakai templomig 80 lej, az ó-mikalakai községházáig 150 lej, a belvárostól a Mosóczi telepi templomig, vagy a régi zsidó temetőig, vagy a belvárostól az alsó- vagy felsőtemetőig 100 lej, a

textilgyáriig szintén 100 lej, a vágóhidig 80 lej, az állatvásártérig 120, az ITA-stadionig 90 lej, a repülőtérrig 150 lej, a gáji templomig 200 lej. Bérkocsisok óránkénti díja 200 lej. A temetésekre rendelt kocsi díja az első két órára 300 lej, minden további negyedóra 50 lej. Az új zsidó temetőig és vissza félóra várakozással 400 lej. Minden fuvardíj két személyre értendő, a kiskorú gyermek nem számít utasnak. Este a fuvardíj legfeljebb 25 százalékkal emelhető. A város vezetősége felkéri a közönséget, hogy a legszigorúbban ellenőrizze az új díjszabást és azonnal jelentse be a többit kérők kocsijának számát a város közgazdasági hivatalában, ahol az illetők ellen a legerősebben eljárnak. Egyébként a kocsisok kötelesek az új díjszabást két-három napon belül kocsijukra kifüggeszteni.

## Vállalati alkalmazottak számára közösen szervezték be szociális

Az ipari- és kereskedelmiügyi minisztérium közli, hogy a városi fogyasztók közvetlen vásárolhatnak a termelőtől és szállíthatnak lakásukra egy élő certést. A vállalatok alkalmazottjai számára közösen vásárolható sertés, de az alkalmazottak megőrzöttja a sertések szállítása előtt jelentkeznek a beszerzési helyre illetékes megyei gazdasági ellenőrző szolgálat főnöknél, akitől írásbeli meghatalmazást kell kapnia, valamint két példányban az előírandó alkalmazottak névjegyzékét. A vonatkozó kérvényt és a névjegyzékot az illetékes szakosztálynál kell láttatni. Minden kihágást a szabotázstörvény szerint büntetnek.

A MEGYEI GAZDASÁGI HIVATAL KÖZLI mindazokkal, akik élelmiszeripari tevékenységet folytatók a 26. számú körzetnél, a Rosnatelepcénél adták le, hogy jelentkezzenek jelenleg az ellátási központnál (Episcopiei ucca 6) ezek át vételére. Azok az elosztóközpontok, amelyek a decemberi élelmiszerjegyzékkel még nem jelentkeztek, valamint azok, akik a novemberi cukorra és olajra még nem számoltak el, 24 órán belül jelentkezzenek az ellátási központnál.

## A gyermekekért!

A romániai gyermekhalandóság leküzdésére és abból a célból, hogy e probléma megoldására becsületes és egészséges munka légköre alakuljon ki, az Egységes Munkásifjuság, a Vörös Kereszt és más szervezetek, valamint mindazok, akik a gyermekek sorsát szívükön viselik, mint ismeretes, megalakították a Nemzeti Gyermekvédelmi Bizottságot. A bizottság most lelkeshangú felhívással fordult az ország közvéleményéhez, amely így végződik:

„Gyermekeinknek jobb anyagi és egészségi viszonyok között kell felnőniük, a munka és becsület egészséges légkörében, hogy erős, egészséges nemzedék fejlődjen, amely saját erejéből megteremtheti a jobb életkörülményeket. Egyesítsük erőnket, hogy gyermekeinket az ország egészséges, szorgalmas polgáraivá neveljük!”

**SAVOY Rendkívüli bemutató!**  
Telefon: 23-22  
Új vezetés alatt  
„Tűkár kasszony kalandjai...”  
Vidámság — zene — izgalom.  
Előadások naponta: 3, 5, 7 és 9 órakor. Legyenővő!

**A P Ó - mozgó** Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor.  
Jávör, Tolnay, Mály, Vaszary  
**M Á G N Á S M I S K A**  
A kópia teljesen új

**ROYAL-MOZGÓ**  
Ha. 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor  
**Csókos huszárok**  
Remek színes revü  
**Csókos huszárok**  
Tobzó látvány  
**Csókos huszárok**  
Zengő zene  
**Csókos huszárok**  
Csodás színes attrakció

**Szombat este MNSz-bál MÜNICH-nél**  
Kitűnő ételek és italok. Cigányzene. Tánc reggelis.

# Hírek

**— ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:** Weinmann (T. lb. Dobrucca és Bărgăneli ut sarkán, zselés templom mellett), Kárpáti (Hegyalja villamosvasút mellett) és Dick (Maracesti ucca).

**— BETÖRES.** Karagyéna József Marasesti ucca 28 szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik lakásába behatoltak és onnan ruhaneműket, valamint egyéb értéktárgyakat vittek el.

**— HAZASSÁG.** Steiner Zsuzsi (Arad) és dr. Meer Pál orvos (Nagyvárad) házasságot kötöttek.

**— MEGHÍVÓ.** Az Aradi és Aradmegyei Vendéglős, stb. Szakmai Szervezet (Szindikátus) ezúton hívja meg tagjait f. hó 30-án délelőtt 9 órakor a Kereskedelmi és Iparkamara nagytermébe meg tartandó rendkívüli tanácskozási nagygyűlésre. Tárgysorozat: A vendéglői és kocsmai stb. étel- és italárak kalkulációja, s az azzal kapcsolatos rendeletek ismertetése. Tekintettel a tárgysorozat rendkívüli fontosságára, kérjük a tagok teljes számban való megjelenését. Vezetőség. 436

**— Pataky Sándor képviselőtlése** vasárnap nyílik meg a Kulturálótalóban. 435

**— LOPTAK A CUKORREPAT.** Az aradi rendőrség — a cukorgyár feljelentésére, — letartóztatta Pacurar Mihai, Posta Gheorghe, Virág Pál, Kovács János, Matei Teodor, Mátyás Károly és Coitor Ioan pernyáivai lakosokat, akik a buzsáki vonalon rendszeresen feltartóztatták a cukorgyár vasúti szerelvényét, erőszakkal kinyitották a vagonokat, ahonnan a kifolyó repít elutajdonították.

**— ÖTLEJES BURGONYA A SZÖVETREZETEKNEK.** A Zorile szövetségi szövetség közli, hogy eddig 20 vagon burgonyát bocsátott a munkásszövetkezetek rendelkezésére 5 lejes áron és hogy ebből kapott a Solidaritatea szervezet is. Újabb 100 vagon burgonya érkezése esélyes, ezt is 5 lejes áron hozzák forgatumba a szövetkezetek.

**— „AUSCHWITZI KÉPEK” A CORSO-MOZIBAN.** A Zs. D. B. vasárnap, november 30-án délelőtt 11 órakor a Corso-mozgóképszínházban nagyszabású antifasiszta előadást rendez. Ez alkalommal vetítik D. Izraeli festőművész helyszínen készült képeit is. A belépésre jogosító meghívókat a Zs. D. B. irodájában (Epicopiei 22) bocsátják az igénylők rendelkezésére.

## Hídépítés-országépítés

(Folytatás az 1-ső oldalról)

Román hadsereg egységeivel együtt már körül fogta a várost. Az új aradi híd felrobbantása révén az Arad-Temesvár és Bukarest között lebonyolódó áruforgalom fennakadást szenvedett és a pótlásként felépített híd nem felelt meg a követelményeknek. Miután az új aradi híd a robbantás következtében csak középső részén sérült meg, 1946-ban megkezdték javítási munkálatait. Harminc szakmunkásnak két esztendő leforgása alatt sikerült egészen különleges műszaki eljárással visszaemelni helyére a híd középső részét és ezzel az ország közlekedésének egyik igen fontos problémáját rendezték. Az új aradi híd helyreállítása az ország újjáépítésének viszonylagban is nagyszabású teljesítmény, amely a munkások és műszaki szakemberek egységes országépítő akaratának egyik kifejezése.

# A francia munkásság elszánt eréllyel harcol a Schumann-kormány ellen, amelynek bizalmát szavazott a szövetkezett parlamenti reakció

PÁRIS. A francia nemzetgyűlés bizalmat szavazott ma hajnali negyed 4 órakor a Schumann-kabinetnek, annak a kormányának, amely szemmel láthatóan a francia munkásság ellen fordult és erőszakkal is megpróbálja letörni a dolgozók jogos követeléseit következtében mind jobban terjedő sztrájkot.

A nemzetgyűlés az árak és bérek ügyében, valamint abban a vonatkozásban, hogy a francia kormány hogyan kívánja „megoldani” a gazda-

sági válságot, bizalmat szavazott a Schumann-kormánynak.

A Schumann-kormány mellett 322 képviselő, míg ellene 186-an szavaztak. A Francia Kommunista Párt, a dolgozók harcának élcsapata, a kormány ellen szavazott.

Miközben a francia nemzetgyűlésen a Schumann-kormány „bizalmat kapott”, a francia munkásság ellenállása a munkáellenes és az észak-amerikai imperiálista monopolizáció szolgálatában álló kormánnyal szem-

ben tovább tart. A köztisztviselők szakszervezete közül a postások felhírták az általános sztrájkot. A köztisztviselők szakszervezete kétmillió tagot számlál és ezek közül negyszázú közalkalmazott különböző foglalkozási ágakban hagyja abba munkáját.

A rendőrség szakszervezete a sztrájk ellen szavazott, bár a határozat kimondta, hogy elítéli a kormány ár- és bérpolitikáját.

## Veszedelemes zsebmetasztó értékek tetten Aradon

Az Avram Iancu—Szabadság téri vilamos végállomásnál tettenérték Petre Ioan, másnéven Militaru Alexandru, alias Caldura brailai országon ismert zsebmetasztó, aki éppen Lefkowitz István aradi lakos pénzfarcáit akarta elemel-

ni. Ugyancsak ma, tettenérték Ignat Vasile, másnéven Safer, alias „Görbe száju”, szintén országon ismert és nyilvántartott zsebmetasztó, aki az állomáson „működött”.

## Pécskai csempészbandát tartóztattak le

Hetek óta tartó megfigyelés után a rendőrség ma reggel letartóztatta Moldovan Gheorghe, Cara Iosif, Colompar Ioan, Magyar Mihály és Kreutzer Antal

pécskai lakosokat, akik rendszeres csempéssel foglalkoztak, a román-magyar határon. A csempészes arányait most állapítják meg.

## Működik a nagyvadász

### Újabb 50 vezető tisztviselőt távoztított el állásból a pénzügyminiszter

BUKAREST. Vasile Luca pénzügyminiszter folytatja a nagy tisztogatást a pénzügyi szolgálat vezető tisztviselői körében. A pénzügyminiszter újabb határozatot utal, amely további elbocsátásokról intézkedik. Közöttük szerepel a minisztérium

üggyelési vezérigazgatója, a legfontosabb számvevőszék ellenőr-tanácsosa, a minisztérium beruházási tevéyszolgálatának igazgatója, valamint 47 más tisztviselő, a pénzügyi szolgálat csaknem minden ágából.

## Rövidesen kiosztják a novemberi mosószappan-adagokat

BUKAREST. Fővárosi lapjelentések szerint az ipari- és kereskedelmiügyi minisztériumban most dolgozzák a novemberi szappanadagok kiosztásának szervezésén. Tekintettel a rendelkezésre álló mennyiségekre, valószínűleg csak az A, B, C és D2 jelzésű célzási jegyekre osztanak mosószappant. Az E és D1 jelzésű jegyekre zsirosszódát osztanak. A falusi lakosság szintén zsirosszódát kap és erre a célra már 155 vagon szódát irányítottak vidékre. Ezúgyben a napokban hivatalos közlemény jelenik meg.

## Csákány Béla dr. a Nemzeti Bank igazgatósági tagja

BUKAREST. Megjelent a Hivatalos Lapban a minisztériumi napló, amely dr. Csákány Bélát, az MNSz országos főtitkárát, Arad képviselőjét — aki eddig a jegykihcsátó intézet felügyelőbizottságának volt tagja, — a Nemzeti Bank igazgatósági tagjává nevezi ki. Ugyancsak igazgatósági tagok lettek — Vijoli Aurel, szintén aradi képviselő bankkormányzóvá történet kinevezésével egyidejűleg — Mihnea Stroe, Alexandrin Constantin, Majulescu Gheorghe, Stoica Ion és Simion Ion.

## MNSz

Az MNSz városi szervezete december 2-án, keddi délután 5 órakor országos szakszervezeti ülésen számol be az országos kongresszusról. Kérjük a kerületi felelősöket — szakfelelősöket is beleértve, — hogy az ülésen valamennyien és pontosan jelenjenek meg.

Kérjük az ellenőrzőbizottság összes tagjait, hogy november 29-én, szombathé délután 4 órakor a városi székházban megjelenjenek szíveskedjenek.

Az MNSz II-ik kerülete szombathé este 8 órakor vacsorával egybekötött bálát rendez a Münnich-féle vendéglő összes helyiségeiben, melyre szeretettel hívjuk testvéreinket. Kifőző vacsora. Cigányzene. Süttemények. Tánc reggelig.

Szabó Imre, volt A. Saguna u. 110 sz. alatti lakos, Makóról érkezett levelét vegye át az MNSz aradmegyei szervezet irodájában, I. Vulcan u. 12.

## Aradi hirdetés

NÓI fodrászület eladó. Cim a kiadóban. 2508  
 GÉPIRO-, könyvelőtanfolyam kezdődik december 1-én. „Pallas”. Cosbuc 1. 2509  
 ELVESZTEK Nemes Kálmán összes iratai. Megtaláló pénzt megtarthatja, iratokat jutalom ellenében adja le Reclamaba, Eminescu 4. 2510  
 JÖLMEÑO fötéri üzlethez társat keresek. Cim a kiadóban, 2511  
 ÜVEGEZETT vitrin eladó. Bodegának kiválóan alkalmas. Russu Sirianu ucca 1. 2512  
 KOMPLETT jávor háló eladó. Cim a kiadóban, 2513  
 ELADÓ egy kereszthuro rövid zongora jó állapotban. Érdeklődni Carol ut 24, apart. 2. 2514  
 BELVÁROSI helyiség konfekcióműhelynek, varrodának alkalmas, 5 varróléánnyal, irodával, telefonnal átadó. Cimeket a kiadóba kérem leadni. 2515  
 NAGY selyem ágyterítő eladó. Cim a kiadóban.  
 KIS mezeorkályha, használt vízvezeték csövek olcsón eladók. Mocioni 32. 2516  
 MOSÁST, vasalást, stoppolást otthon vállalok. Mocioni 16. 2517

## URANIA-mozgó. Ma, premier!

### MAROKKO FELE

Főszerepben: Dorothy Lamour exotikus szépség  
 Bing Crosby híres énekes  
 Bob Hope kedvenc komikus.

## F O R U M-mozgó

Előadások: 3, 5 és 7 órakor.

### SZÜRKE EMBER

Phyllis Calvert, Stexart Granger, Margaret Lockwood, James Mason